Acest document reprezintă un instrument de documentare, iar instituțiile nu își asumă responsabilitatea pentru conținutul său.

►B

REGULAMENTUL (CE) NR. 2090/2002 AL COMISIEI

din 26 noiembrie 2002

de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 386/90 al Consiliului privind controlul la export pentru produsele agricole care beneficiază de o restituire

(JO L 322, 27.11.2002, p. 4)

Astfel cum a fost modificat prin:

		Jurnalul Oficial		
		NR.	Pagina	Data
►M1	Regulamentul (CE) nr. 444/2003 al Comisiei din 11 martie 2003	L 67	3	12.3.2003
►M2	Regulamentul (CE) nr. 1429/2003 al Comisiei din 11 august 2003	L 203	13	12.8.2003
►M3	Regulamentul (CE) nr. 909/2004 al Comisiei din 29 aprilie 2004	L 163	61	30.4.2004
►M4	Regulamentul (CE) nr. 1454/2004 al Comisiei din 16 august 2004	L 269	9	17.8.2004
►M5	Regulamentul (CE) nr. 1713/2006 al Comisiei din 20 noiembrie 2006	L 321	11	21.11.2006
►M6	Regulamentul (CE) nr. 1847/2006 al Comisiei din 13 decembrie 2006	L 355	21	15.12.2006
►M7	Regulamentul (CE) nr. 1001/2007 al Comisiei din 29 august 2007	L 226	9	30.8.2007
►M8	Regulamentul (CE) nr. 159/2008 al Comisiei din 21 februarie 2008	L 48	19	22.2.2008

▼B

REGULAMENTUL (CE) NR. 2090/2002 AL COMISIEI

din 26 noiembrie 2002

de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 386/90 al Consiliului privind controlul la export pentru produsele agricole care beneficiază de o restituire

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CEE) nr. 386/90 al Consiliului din 12 februarie 1990 privind controlul la export pentru produsele agricole care beneficiază de o restituire sau de alte sume ([1]), modificat de Regulamentul (CE) nr. 163/94 ([2]), în special articolul 6,

întrucât:

(1) Regulamentul (CE) nr. 2221/95 al Comisiei din 20 septembrie 1995 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 386/90 al Consiliului privind controlul la export pentru produsele agricole care beneficiază de o restituire ([3]), modificat ultima dată de Regulamentul (CE) nr. 2655/1999 ([4]), a suferit modificări substanțiale. Pentru o mai mare precizie și eficiență administrativă, respectivul regulament trebuie să se refacă adăugându-se anumite modificări pe care experiența le-a dovedit utile.

(2) Trebuie să se ia în considerare măsurile de control care există deja, în special în cadrul Regulamentului (CE) nr. 2298/2001 al Comisiei din 26 noiembrie 2001 de stabilire a modalităților de export pentru produsele furnizate în cadrul ajutorului alimentar ([5]) și al Regulamentului (CE) nr. 800/1999 al Comisiei din 15 aprilie 1999 de stabilire a normelor comune de aplicare a regimului de restituiri la export pentru produsele agricole ([6]), modificat ultima dată de Regulamentul (CE) nr. 1253/2002 ([7]).

(3) În raportul său complementar adresat Consiliului privind aplicarea Regulamentului (CEE) nr. 386/90 ([8]), Comisia și-a afirmat intenția de a defini precis noțiunea de „control fizic”, menționată la articolul 2 litera (a) din Regulamentul (CEE) nr. 386/90, în vederea unei aplicări uniforme a reglementării comunitare în statele membre.

(4) În vederea unei mai bune utilizări a posibilităților de control, nu trebuie să se țină cont, pentru calculul procentului minim de control, de declarațiile de export privind cantități mici de produse sau o valoare mică a restituirii.

(5) O verificare a analizelor de laborator a demonstrat că este necesar să se reducă obligativitatea de a efectua o analiză de laborator, atunci când se obțin, în mod repetat, rezultate satisfăcătoare pentru același produs al aceluiași producător.

(6) Este necesar să se rezolve cazul în care numărul de exporturi pentru fiecare birou vamal este minim.

(7) În comparație cu valoarea totală a restituirilor, valoarea restituirilor acordate pentru produsele care nu figurează în anexa I la tratat este redusă, în timp ce importanța controalelor fizice efectuate asupra acestor produse este mare. În vederea unei mai

([1]) JO L 42, 16.2.1990, p. 6.
([2]) JO L 24, 29.1.1994, p. 2.
([3]) JO L 224, 21.9.1995, p. 13.
([4]) JO L 325, 17.12.1999, p. 12.
([5]) JO L 308, 27.11.2001, p. 16.
([6]) JO L 102, 17. 4. 1999, p. 11.
([7]) JO L 183, 12.7.2002, p. 12.
([8]) JO C 218, 12.8.1993, p. 14.

▼B

bune utilizări a posibilităților de control, această diferență trebuie redusă, în special printr-o diminuare a procentului de control pentru produsele care nu figurează în anexa I.

(8) Există o mare diferență între procesarea vamală a mărfurilor destinate exportului în porturile mari, unde există o mare varietate de produse care provin de la un mare număr de exportatori, și procesarea vamală a mărfurilor în cadrul birourilor vamale, care nu procesează decât o gamă limitată de produse, provenite de la câțiva exportatori. În acest ultim caz, mărfurile sunt controlate mai atent. Pentru aceste birouri vamale, selecția mărfurilor în vederea controlului fizic trebuie să țină cont de faptul că ea se efectuează pe baza unui eșantion reprezentativ mai restrâns.

(9) Pentru limitarea riscului de substituție, este necesară sigilarea tuturor mijloacelor de transport sau a coletelor, cu excepția cazurilor în care identificarea produselor poate fi asigurată într-un alt mod.

(10) Este necesar să se adopte măsuri care să permită în orice moment să se constate dacă procentul de control de 5 % a fost atins.

(11) Articolul 912c din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei din 2 iulie 1993 de stabilire a anumitor norme de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului privind Codul vamal comunitar ([1]), modificat ultima dată de Regulamentul (CE) nr. 444/2002 ([2]), indică biroul de destinație la care trebuie prezentat exemplarul de control T5 pentru controlul utilizării și/sau al destinației mărfurilor. În consecință, este necesar să se precizeze că în cazul în care biroul vamal de ieșire și biroul de destinație sunt diferite, controlul de substituție trebuie efectuat de biroul de destinație a exemplarului de control T5.

(12) Pentru a face față riscului de substituție, în cazul declarațiilor de export acceptate de un birou vamal intern al unui stat membru, este necesar să se prevadă un număr minim de „controale de substituție” care trebuie efectuate de biroul vamal de ieșire de pe teritoriul Comunității. Ținând cont de locul de realizare a acestor „controale de substituție”, ele trebuie diminuate.

(13) Evaluarea aplicării Regulamentului (CEE) 386/90 necesită ca statele membre să fie obligate să prezinte evaluări anuale privind executarea și eficacitatea controalelor realizate în sensul prezentului regulament, precum și ale procedurilor aplicate pentru selecția mărfurilor care fac obiectul unui control fizic.

(14) Experiența câștigată impune măsuri necesare și proporționale care trebuie să fie aplicate uniform.

(15) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt în conformitate cu avizul tuturor comitetelor de gestionare în cauză,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

(1) Prezentul regulament stabilește normele de aplicare a controlului fizic și a controlului de substituție prevăzute la articolul 2 literele (a) și (b) din Regulamentul (CEE) nr. 386/90.

(2) Prezentul regulament nu se aplică în cazul exporturilor din cadrul ajutorului alimentar comunitar sau național menționat în Regulamentul (CE) nr. 2298/2001.

(3) Pentru aplicarea prezentului regulament se înțelege prin:

([1]) JO L 253, 11.10.1993, p. 1.
([2]) JO L 68, 12.3.2002, p. 11.

▼B

— „birou vamal de export” biroul vamal menționat la articolul 5 alineatul (7) litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 800/1999,

— „birou vamal de ieșire” biroul vamal menționat la articolul 793 alineatul (2) din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93,

— „birou de destinație a exemplarului de control T5” biroul de destinație menționat la articolul 912c din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93.

Articolul 2

(1) Fără a aduce atingere măsurilor de control menționate la articolul 36 alineatul (4), articolul 37 alineatul (4) și articolul 44 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 800/1999, statele membre pot să nu efectueze controalele fizice și controalele de substituție prevăzute în prezentul regulament pentru livrările menționate la articolele 36 și 44 din Regulamentul (CE) nr. 800/1999.

▼M8

(2) La calcularea procentelor minime de control în conformitate cu articolul 3 alineatul (2) și cu articolul 3a din Regulamentul (CEE) nr. 386/90, statele membre nu iau în considerare pentru controalele fizice, respectiv pentru controalele de substituție, declarațiile de export, respectiv exemplarele de control T5 sau documentele echivalente care se referă:

(a) fie la o cantitate care nu depășește:

(i) 25 000 kg în cazul cerealelor și al orezului,

(ii) 5 000 kg în cazul produselor care nu sunt menționate în anexa I la tratat,

(iii) 2 500 kg pentru celelalte produse;

(b) fie la restituiri cu o valoare mai mică decât 1 000 EUR.

(3) La punerea în aplicare a alineatelor (1) și (2), statele membre adoptă măsurile necesare pentru a evita fraudele și abuzurile. Orice controale efectuate în acest scop pot fi luate în considerare pentru calcularea conformității cu procentele minime de control menționate la alineatul (2), în cazul în care statul membru în cauză aplică analiza riscurilor în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 3122/94 al Comisiei ([1]).

▼B

Articolul 3

În scopul determinării bazei de calcul a procentajului care se reține pentru executarea controalelor fizice menționate la articolul 2 litera (a) din Regulamentul (CEE) nr. 386/90, se înțelege prin „birou vamal”, în sensul articolului 3 alineatul (2) primul paragraf, prima liniuță din regulamentul respectiv, orice oficiu competent pentru îndeplinirea formalităților de export pentru produsele în cauză.

Articolul 4

Produsele care sunt cuprinse în aceeași organizare comună a pieței agricole sunt considerate ca făcând parte dintr-un sector de produse în sensul articolului 3 alineatul (2) primul paragraf a treia liniuță din Regulamentul (CEE) nr. 386/90.

([1]) JO L 330, 21.12.1994, p. 31.

▼B

Totuşi, produsele aparţinând organizării comune ale pieţei cerealelor şi orezului, pe de o parte, şi mărfurile care nu figurează în anexa I la tratat, pe de altă parte, formează un singur sector de produse.

Articolul 5

(1) Se înţelege prin „control fizic” în sensul articolului 2 litera (a) din Regulamentul (CEE) nr. 386/90, verificarea concordanţei dintre declaraţia de export, inclusiv documentele prezentate în sprijinul acesteia, şi marfa, în ceea ce priveşte cantitatea, tipul şi caracteristicile acesteia.

În cazurile menţionate în anexa I, se aplică metodele indicate în anexă.

Biroul vamal de export se asigură că articolul 21 din Regulamentul (CE) nr. 800/1999 este respectat. Când calitatea sănătoasă, corespunzătoare şi comercială a unui produs face obiectul unor suspiciuni concrete, biroul vamal verifică conformitatea produsului cu dispoziţiile comunitare care se aplică, în special în domeniul sanitar şi fitosanitar. Dacă biroul vamal consideră necesar acest lucru, efectuează sau decide efectuarea unor analize de laborator indicând obiectul analizei.

(2) Nu se consideră control fizic controlul despre care exportatorul a fost în mod expres sau tacit avertizat în prealabil.

Primul paragraf nu se aplică atunci când se procedează la controlul contabil al unei întreprinderi în conformitate cu punctul 3 litera (a) din anexa I.

▼M8

Statele membre se asigură că există variaţii între momentul începerii controlului fizic la sediul exportatorului şi momentul indicat de începere a operaţiunii de încărcare a mărfurilor, după cum se prevede la articolul 5 alineatul (7) din Regulamentul (CE) nr. 800/1999.

▼B

(3) Dacă un birou vamal de export acceptă mai puţin decât douăzeci de declaraţii de export pe an şi pe sector, cel puţin o declaraţie de export pe sector trebuie să facă obiectul unui control fizic.

Această obligativitate nu se aplică atunci când biroul vamal de export, pe baza unei analize a riscurilor prevăzute la articolul 3 alineatul (2) al doilea paragraf din Regulamentul (CEE) nr. 386/90, nu a efectuat un control al primelor două declaraţii şi nici un alt export nu a avut loc în continuare în acest sector.

(4) Dacă procentul de restituire depinde de un conţinut, biroul vamal de export prelevează, în cadrul controlului fizic, eşantioane reprezentative pentru o analiză a ingredientelor în cadrul laboratorului competent.

Articolul 6

În cazul în care, pe baza unei analize a riscurilor, statele membre aplică un sistem de selecţie menţionat la articolul 3 alineatul (2) al doilea paragraf din Regulamentul (CEE) nr. 386/90, se aplică normele următoare.

(a) procentul de controale fizice efectuate asupra mărfurilor care nu figurează în anexa I la tratat nu se ia în considerare în calculul procentului global de 5 % care trebuie respectat pentru toate sectoarele. În acest caz, un procent minim de 0,5 % este obligatoriu pentru mărfurile care nu figurează în anexa I;

(b) în cazul în care procentul restituirii depinde de un conţinut, iar un produs care are acelaşi cod de restituire sau acelaşi cod NC este exportat periodic de acelaşi exportator, şi când nici un caz de neconformitate, cu consecinţe financiare de peste 200 EUR din valoarea

▼B

brută a restituirii în materie de teste de laborator, nu a fost constatat în cursul ultimelor şase luni, prin derogare de la articolul 5 alineatul (4), nu este necesară prelevarea de eşantioane reprezentative decât pentru 50 % din controalele fizice. Dacă testele de laborator pun în evidenţă un caz de neconformitate cu consecinţe financiare de peste 200 EUR din valoarea brută a restituirii, eşantioanele trebuie prelevate pentru toate controalele fizice din următoarele şase luni;

(c) în ceea ce priveşte birourile vamale de export în care este prezentată pentru export o gamă de produse limitată la maximum două sectoare, provenind de la maxim cinci exportatori, controalele fizice pot fi reduse la un procent minim de 2 % pe sector de produse. Sectoarele care cuprind mai puţin de douăzeci de declaraţii de export pe an şi pe birou vamal nu vor fi luate în considerare pentru determinarea numărului de sectoare. Birourile vamale pot utiliza aceste dispoziţii în timpul unui an calendaristic complet, pe baza statisticilor din anul calendaristic precedent, chiar când declaraţii de export sunt introduse de exportatori suplimentari sau pentru sectoare de produse suplimentare în timpul anului în curs.

▼M8

La aplicarea articolului 3 alineatul (2) al treilea paragraf din Regulamentul (CEE) nr. 386/90, statul membru în cauză poate aplica normele prevăzute la primul paragraf al acestui articol.

▼M7

_____

▼B

Articolul 8

(1) Fiecare birou vamal de export ia măsurile care permit în orice moment constatarea atingerii procentului de control de 5 %.

Aceste măsuri evidenţiază, la nivelul sectorului:

(a) numărul de declaraţii de export luate în calcul pentru controlul fizic;

(b) numărul de controale fizice efectuate.

▼M8

(2) Fiecare control fizic executat face obiectul unui proces-verbal detaliat din partea ofiţerului vamal de a cărui competenţă este efectuarea acelui control.

Fiecare proces-verbal cuprinde cel puţin:

(a) locul, data, ora sosirii, ora la care s-a încheiat controlul fizic, mijlocul de transport, numele şi semnătura ofiţerului vamal responsabil, precum şi

(b) data şi ora primirii informaţiilor menţionate la articolul 5 alineatul (7) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 800/1999, ora indicată pentru începerea operaţiunilor de încărcare a mărfurilor în mijloacele de transport respective şi pentru încheierea acestor operaţiuni.

Procesele-verbale rămân disponibile spre consultare la biroul vamal care a executat controlul fizic respectiv sau într-un loc de pe teritoriul statului membru în cauză timp de trei ani începând cu anul de export.

▼B

(3) Pe exemplarul de control T5 care însoţeşte marfa trebuie înscrisă, la rubrica D, menţiunea următoare:

(a) „Regulamentul (CEE) nr. 386/90”, dacă biroul vamal de export a efectuat controlul fizic;

(b) „Regulamentul (CE) nr. 2298/2001”, dacă este vorba despre un export cu titlul de ajutor alimentar.

▼B

În cazul în care biroul vamal de ieşire este situat în acelaşi stat membru ca biroul vamal de export, această menţiune se înscrie pe documentul naţional care însoţeşte marfa.

▼M1

—————

▼B

Articolul 10

(1) În cazul în care declaraţia de export a fost acceptată la un birou vamal de export care nu este biroul vamal de ieşire sau biroul de destinaţie a exemplarului de control T5, biroul vamal de ieşire de pe teritoriul vamal comunitar efectuează un control de substituţie în condiţiile prevăzute în prezentul articol. Dacă biroul vamal de ieşire şi biroul de destinaţie a exemplarului de control T5 sunt diferite, controlul de substituţie trebuie efectuat de biroul de destinaţie a exemplarului de control T5.

▼M8

(2) În cazul în care biroul vamal de export nu a executat un control fizic în sensul articolului 2 litera (a) din Regulamentul (CEE) nr. 386/90, se vor executa controale de substituţie, de fiecare dată când acest lucru este posibil din punct de vedere al unei analize a riscurilor, fără a aduce atingere alineatului (2a) şi controalelor executate în conformitate cu alte dispoziţii.

Suma dintre numărul minim de controale de substituţie şi numărul minim de controale de substituţie specifice efectuate în fiecare an calendaristic în temeiul acestui alineat şi al alineatului (2a) nu trebuie să fie mai mică de 8 % din numărul de exemplare de control T5 şi de documente echivalente care se referă la mărfuri pentru care se solicită restituiri şi care părăsesc teritoriul vamal al Comunităţii prin biroul vamal de ieşire.

Pentru anul 2008, statele membre pot decide să calculeze rata controalelor astfel după cum se prevede la al doilea paragraf, pe baza exemplarelor de control T5 şi a documentelor echivalente acceptate fie începând cu 1 ianuarie 2008, fie începând cu 1 aprilie 2008.

(2a) Biroul vamal de ieşire sau biroul la care a fost trimis exemplarul de control T5 sau echivalentul acestuia verifică sigiliile. Numărul de controale nu trebuie să fie mai mic de 10 % din numărul de exemplare de control T5 şi de documente echivalente, altele decât cele care au fost selectare pentru a face obiectul unui control de substituţie în temeiul alineatului (2).

În cazul în care biroul vamal de ieşire sau biroul vamal de destinaţie a T5 constată că sigiliile aplicate la plecare au fost înlăturate fără control vamal, sunt rupte sau nu a fost acordată scutirea de obligaţia de aplicare a sigiliului în conformitate cu articolul 357 alineatul (4) din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93, se efectuează un control de substituţie specific. Pentru anul 2008, statele membre pot decide să calculeze rata controalelor astfel după cum se prevede la primul paragraf, pe baza exemplarelor de control T5 şi a documentelor echivalente acceptate fie începând cu 1 ianuarie 2008, fie începând cu 1 aprilie 2008.

▼B

(3) În cazul în care, ţinând cont de exigenţele ţării terţe de destinaţie, a fost aplicat un sigiliu veterinar, precum şi un sigiliu vamal, controlul de substituţie trebuie efectuat doar în caz de suspiciune de fraudă.

(4) ►M8 Controlul de substituţie menţionat la alineatul (2) se efectuează verificând vizual concordanţa dintre produse sau mărfuri şi documentul care le însoţeşte de la biroul de export la biroul vamal de ieşire sau biroul de destinaţie a exemplarului de control T5. În cazul în care un astfel de control vizual al încărcăturii complete este insuficient pentru

▼B

a verifica faptul că mărfurile nu au fost înlocuite pe parcurs, se folosesc alte metode de control fizic, inclusiv, după caz, descărcarea parțială a mărfurilor. ◄

Nu se prelevează un eșantion pentru analiză decât în cazul în care biroul vamal de ieșire nu poate verifica concordanța dintre marfă și document, vizual și utilizând informațiile de pe ambalaje și din documentație. În acest caz, articolul 5 alineatul (4) nu se aplică.

▼M2

(4a) În cazul controlului de substituție menționat la alineatul 2a, biroul vamal de ieșire sau biroul de destinație a T5 decide, din perspectiva unei analize de risc, dacă controlul se limitează la o verificare vizuală menționată la alineatul 4 sau presupune un control fizic în conformitate cu articolul 5 alineatele 1 și 4.

▼B

(5) ►M2 Fiecare birou vamal de ieșire sau fiecare birou de destinație a T5 ia măsurile care permit să se constate în orice moment:

▼M8

(a) numărul de exemplare de control T5 și documente echivalente luate în considerare în vederea efectuării controalelor de substituție prevăzute la alineatul (2) și în vederea verificării sigiliilor și pentru controalele de substituție specifice prevăzute la alineatul (2a);

▼M2

(b) numărul controalelor de substituție efectuate menționate la alineatul 2;

(c) numărul controalelor de substituție efectuate menționate la alineatul 2a. ◄

▼M6

Atunci când biroul vamal de ieșire sau biroul de destinație al exemplarului de control T5 a prelevat un eșantion, se înscrie una dintre mențiunile prevăzute în anexa Ia pe exemplarul de control T5 sau, după caz, pe documentul național care este înapoiat autorității competente.

▼B

Un duplicat sau o copie a documentului oficial se păstrează la biroul vamal de ieșire sau la biroul vamal de destinație a exemplarului de control T5, în funcție de caz.

▼M2

(5a) ►M8 Odată executat, fiecare control de substituție menționat la alineatele (2) și (2a) face obiectul unui proces-verbal redactat de ofițerul vamal de competența căruia ține efectuarea controlului. Procesul-verbal permite urmărirea controalelor efectuate și conține data controlului și numele ofițerului vamal. Verificările de sigilii prevăzute la alineatul (2a) și cazurile în care se constată că sigiliile au fost scoase sau rupte se înregistrează în conformitate cu articolul 912c alineatul (3) din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93. ◄

Acest proces-verbal este arhivat la biroul vamal de ieșire sau de destinație a T5 timp de trei ani după anul exportului, astfel încât să poată fi consultat cu ușurință.

▼M6

(6) Biroul vamal de ieșire sau biroul de destinație a exemplarului de control T5 informează, în scris, utilizând o copie a documentului original, autoritatea competentă menționată la alineatul (5), despre rezultatul analizei, indicând:

(a) una dintre mențiunile prevăzute în anexa Ib;

(b) sau rezultatul analizei atunci când acesta nu corespunde produsului declarat.

▼B

(7) ►M8 În cazul în care la controlul de substituție s-a descoperit nerespectarea reglementărilor privind restituirile, agenția de plată informează biroul vamal prevăzut la alineatul (5) în legătură cu măsurile luate ca urmare a constatărilor sale. ◄

▼M6

În acest caz, biroul vamal de ieșire sau biroul de destinație al exemplarului de control T5 indică pe exemplarul de control T5 sau, după caz, pe documentul național care este trimis autorității competente, una dintre mențiunile prevăzute în anexa Ic.

▼M4

Articolul 11

Anual, până la 1 mai, Comisiei i se comunică de către statele membre un raport de evaluare privind executarea și eficacitatea controalelor realizate în temeiul prezentului regulament, precum și în temeiul procedurilor aplicate pentru selectarea mărfurilor care fac obiectul unui control fizic. Raportul cuprinde datele stabilite la anexa III cu privire la declarațiile de export acceptate între 1 ianuarie și 31 decembrie a anului precedent.

Rapoartele se prezintă pe CD-ROM compatibil cu ISO 9660 sau pe un suport electronic echivalent și pe suport hârtie.

În ceea ce privește raportul anual din 2005 privind declarațiile acceptate în 2004, statele membre pot alege să nu comunice:

— consecințele financiare ale neregulilor privind sume cuprinse între 200 și 4 000 EUR, astfel cum sunt menționate la punctele 1.5, 2.5 și 10.3 din anexa III;

— informațiile solicitate la punctul 1.7 din anexa III.

▼B

Articolul 12

(1) Regulamentul (CE) nr. 2221/95 se abrogă de la 1 ianuarie 2003.

(2) Trimiterile la regulamentul abrogat se interpretează ca trimiteri la prezentul regulament și se citesc în conformitate cu tabelul de corespondență din anexa II.

Articolul 13

Prezentul regulament intră în vigoare în a șaptea zi de la publicarea în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

Prezentul regulament se aplică de la 1 ianuarie 2003 pentru declarațiile de export acceptate începând cu această dată.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

▼B

ANEXA I

METODELE CARE TREBUIE RESPECTATE LA EFECTUAREA UNUI CONTROL FIZIC

1. (a) Dacă exportatorul utilizează instalații închise de încărcare automată și cântărire automată etalonată pentru încărcarea mărfurilor în vrac, verificarea concordanței dintre declarația de export și marfa respectivă se efectuează astfel încât cantitatea să fie constatată prin cântărirea automată etalonată, iar tipul și caracteristicile sunt controlate prin sondaje reprezentative.

   În plus, biroul vamal de export verifică prin sondaj că:

   — sistemul de cântărire și de încărcare nu permite deturnarea mărfurilor în aceste circuite închise sau alte manipulări,

   — termenele prevăzute pentru etalonarea instalațiilor de cântărire nu sunt depășite, iar sigiliile sunt intacte în cazul sistemelor închise de cântărire,

   — loturile cântărite sunt efectiv încărcate în mijlocul de transport prevăzut,

   — datele care figurează în carnetele de cântărire sau atestatele de cântărire corespund cu datele care figurează în documentele de încărcare;

   (b) în cazuri excepționale în care cantitatea de mărfuri în vrac nu este verificată printr-un sistem de cântărire automată etalonată, biroul vamal folosește orice alt mijloc de control satisfăcător din punct de vedere comercial.

▼M8

   (c) În cazul în care o declarație de export acoperă numai o parte a încărcăturii unui vapor, biroul vamal asigură supravegherea expedierii fizice a întregului transport. În acest scop, atunci când operațiunea de încărcare s-a încheiat, biroul vamal verifică greutatea totală a mărfurilor încărcate, recurgând la informațiile menționate la litera (a) sau (b) și comparând aceste date, acolo unde este necesar, cu informațiile conținute în documentele comerciale.

▼B

2. (a) Dacă exportatorul a declarat mărfuri pentru care utiliza, în vederea condiționării lor, instalații automate de introducere în sac, în cutie, în butelie etc. și de cântărire sau măsurare automată etalonată sau ambalaje sau butelii în conformitate cu Directivele 75/106/CEE ([1]), 75/107/CEE ([2]) și 76/211/CEE ([3]) ale Consiliului, numărul de saci, de cutii, de butelii etc. trebuie verificat, în principiu, în totalitate, iar tipul și caracteristicile mărfii sunt controlate prin sondaje reprezentative efectuate de biroul vamal de export. Greutatea sau dimensiunea se constată prin cântărire sau măsurare automată etalonată sau prin ambalajul sau buteliile utilizate în conformitate cu cele două directive. Biroul vamal de export poate cântări sau măsura un sac, o cutie sau o butelie.

   Dacă instalația dispune de un contor automat etalonat, constatările contorului automat pot fi luate în considerare pentru controlul fizic în ceea ce privește cantitatea.

   Punctul 1 litera (a) al doilea paragraf se aplică *mutatis mutandis*.

   Dacă exportatorul folosește palete încărcate cu lăzi, cutii etc., biroul vamal de export alege palete reprezentative și verifică dacă numărul de lăzi, de cutii declarate etc. corespunde. El alege, din aceste palete, un număr de lăzi, de cutii reprezentative și verifică dacă numărul de butelii, de bucăți etc. corespunde;

   (b) dacă exportatorul nu utilizează instalațiile menționate la primul și al doilea paragraf, biroul vamal de export trebuie să numere sacii și cutiile etc. Tipul, caracteristicile, greutatea sau dimensiunea se verifică

([1]) JO L 42, 15.2.1975, p. 1.
([2]) JO L 42, 15.2.1975, p. 14.
([3]) JO L 46, 21.2.1976, p. 1.

▼B

prin sondaj reprezentativ. Paragraful precedent se aplică *mutatis mutandis*.

Prin derogare de la dispozițiile tezei a doua din paragraful precedent, în cazul în care conținutul și greutatea exactă sunt indicate pe ambalajul imediat al mărfii, aceste informații nu mai trebuie verificate decât în 50 % din controalele fizice, dacă aceste mărfuri sunt condiționate în containere sau ambalaje destinate vânzării en gros și dacă este vorba de o marfă exportată în mod regulat de același exportator fără să se fi înregistrat vreun caz de neconformitate cu consecințe financiare de peste 200 EUR în ultimele șase luni.

3. (a) În ceea ce privește mărfurile care nu figurează în anexa I la tratat și care sunt condiționate pentru vânzarea cu amănuntul sau sunt marcate corespunzător cu indicații privind conținutul și greutatea pe ambalajul imediat și care, fie corespund condițiilor prevăzute în articolul 3 alineatul (2) al treilea paragraf din Regulamentul (CE) nr. 1520/2000 al Comisiei, fie pentru care cantitățile de produse utilizate sunt cele stabilite în anexa C la regulamentul respectiv, biroul vamal de export poate verifica mai întâi greutatea și conținutul mărfii, care nu figurează în anexa I, în ambalaj imediat prin indicațiile aflate pe acesta. Se poate cântări o bucată fără ambalaj. Apoi se numără și/sau se cântărește – în principiu – cantitatea totală de mărfuri în ambalaj imediat care nu sunt menționate în anexa I.

Punctul 2 litera (a) și punctul 2 litera (b) se aplică *mutatis mutandis*.

Biroul vamal poate lua un eșantion pentru a verifica dacă a avut loc o substituire. Articolul 5 alineatul (4) din prezentul regulament nu se aplică.

Biroul vamal de export poate considera corectă compoziția mărfii care nu figurează în anexa I, dacă descrierea și conținutul indicate pe ambalajul imediat sunt conforme cu indicațiile care figurează în declarația de export sau în formula de fabricație înregistrată.

Dacă formula de fabricație nu a fost încă verificată de autoritățile competente, biroul vamal de export procedează astfel încât un control al acesteia și al identității să fie efectuat *a posteriori* de inspectorul contabil al autorităților competente.

Pentru aplicarea acestei metode de verificare a compoziției unei mărfi care nu figurează în anexa I la tratat, statul membru stabilește, în prealabil, o procedură prin care:

— să poată fi verificată compoziția mărfii care nu figurează în anexa I la tratat prin intermediul contabilității și al documentelor specifice legate de producție,

— să se poată asigura identitatea mărfii care nu figurează în anexa I la tratat, a declarației de export, a formulei de fabricație și a mărfii pentru export prin intermediul documentației de producție a întreprinderii și

— inspectorul contabil al autorităților competente să poată verifica *a posteriori* identitatea dintre marfa exportată, declarația de export în cauză, formula de fabricație și marfa produsă.

(b) Documentele specifice privind producerea unei mărfi care nu figurează în anexa I la tratat trebuie păstrate de întreprinderi timp de trei ani de la anul efectuării exportului.

(c) În cazul în care nu se aplică procedura de la punctul 3 litera (a), biroul vamal de export trebuie să preleveze eșantioane reprezentative fără să aducă atingere dispozițiilor articolului 16 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1520/2000.

▼**M6**

ANEXA Ia

Menţiuni prevăzute la articolul 10 alineatul (5) al doilea paragraf:

— *În bulgară*: Взета проба
— *În spaniolă*: muestra recogida
— *În cehă*: odebraný vzorek
— *În daneză*: udtaget prøve
— *În germană*: Probe gezogen
— *În estonă*: võetud proov
— *În greacă*: ελήφθη δείγμα
— *În engleză*: Sample taken
— *În franceză*: échantillon prélevé
— *În italiană*: campione prelevato
— *În letonă*: paraugs paņemts
— *În lituaniană*: Bandinys paimtas
— *În maghiară*: ellenőrzési mintavétel megtörtént
— *În malteză*: kampjun meħud
— *În olandeză*: monster genomen
— *În polonă*: pobrana próbka
— *În portugheză*: Amostra colhida
— *În română*: Eşantion prelevat
— *În slovacă*: odobratá vzorka
— *În slovenă*: vzorec odvzet
— *În finlandeză*: näyte otettu
— *În suedeză*: varuprov

▼**M6**

ANEXA Ib

Menţiuni prevăzute la articolul 10 alineatul (6) litera (a):

— *În bulgară*: Съответствие на резултатите от тестовете
— *În spaniolă*: resultado del análisis conforme
— *În cehă*: výsledek analýzy je v souladu
— *În daneză*: analyseresultat i orden
— *În germană*: konformes Analyseergebnis
— *În estonă*: vastav analüüsitulemus
— *În greacă*: αποτέλεσμα της ανάλυσης σύμφωνο
— *În engleză*: Results of tests conform
— *În franceză*: résultat d'analyse conforme
— *În italiană*: risultato di analisi conforme
— *În letonă*: analīzes rezultāti atbilst
— *În lituaniană*: Tyrimų rezultatai atitinka eksporto deklaraciją
— *În maghiară*: ellenőrzési eredmény megfelelő
— *În malteză*: riżultat ta'l-analiżi konformi
— *În olandeză*: analyseresultaat conform
— *În polonă*: wynik analizy zgodny
— *În portugheză*: Resultado da análise conforme
— *În română*: Rezultatul analizelor – conform
— *În slovacă*: výsledok testu je v súlade
— *În slovenă*: rezultat analize je v skladu z/s
— *În finlandeză*: analyysin tulos yhtäpitävä
— *În suedeză*: Analysresultatet överensstämmer med exportdeklarationen

▼M6

ANEXA Ic

Menţiuni prevăzute la articolul 10 alineatul (7) al doilea paragraf:

— *În bulgară*: Искане за прилагане на член 10, параграф 7 от Регламент (ЕО) № 2090/2002. Митническа служба за излизане или митническо бюро на получаване на контролното копие Т5:

— *În spaniolă*: Solicitud de aplicación del apartado 7 del artículo 10 del Reglamento (CE) nº 2090/2002. Oficina de aduana de salida o de destino del T5: …

— *În cehă*: Žádost o použití čl. 10 odst. 7 nařízení (ES) č. 2090/2002. Identifikace celního úřadu výstupu nebo celního úřadu určení T 5:

— *În daneză*: Anmodning om anvendelse af artikel 10, stk. 7, i forordning (EF) nr. 2090/2002. Identifikation af udgangstoldstedet eller bestemmelsestoldstedet for T5: …

— *În germană*: Antrag auf Anwendung von Artikel 10 Absatz 7 der Verordnung (EG) Nr. 2090/2002. Identifizierung der Ausgangszollstelle oder der Bestimmungsstelle des Kontrollexemplars T5: …

— *În estonă*: Määruse (EÜ) nr 2090/2002 artikli 10 lõike 7 kohaldamise taotlus. Väljumistolliasutus või tolliasutus, kuhu saadetakse kontrolleksemplar T5: …

— *În greacă*: Αίτηση εφαρμογής του άρθρου 10 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2090/2002. Εξακρίβωση του τελωνείου εξόδου ή του τελωνείου προορισμού του Τ5: …

— *În engleză*: Request for application of Article 10(7) of Regulation (EC) No 2090/2002. Identity of the customs office of exit or customs office receiving the control copy T5: …

— *În franceză*: Demande d'application de l'article 10, paragraphe 7, du règlement (CE) nº 2090/2002. Identification du bureau de douane de sortie ou de destination du T5: …

— *În italiană*: Domanda di applicazione dell'articolo 10, paragrafo 7, del regolamento (CE) n. 2090/2002. Identificazione dell'ufficio doganale di uscita o di destinazione del T5: …

— *În letonă*: Pieprasījums piemērot Regulas (EK) Nr. 2090/2002 10. panta 7. punktu. Nobeiguma muitas punkta vai muitas punkta, kas saņem T5 kontroleksemplāru, identitāte: …

— *În lituaniană*: Prašymas taikyti Reglamento (EB) Nr. 2090/2002 10 straipsnio 7 dalį. Išvykimo muitinės įstaiga arba įstaiga, kuriai išsiunčiamas T5 kontrolinis egzempliorius: …

— *În maghiară*: A 2090/2002/EK rendelet 10. cikke (7) bekezdésének alkalmazására irányuló kérelem. A kilépési vámhivatal vagy a T5 ellenőrző példányt átvevő hivatal azonosítója:

— *În malteză*: Talba għall-applikazzjoni ta' l-Artikolu 10, paragrafu 7, tar-Regolament (KE) nru 2090/2002. Identifikazzjoni ta'l-uffiċċju tad-dwana tat-tluq jew tal-wasla tat-T5: …

— *În olandeză*: Verzoek om toepassing van artikel 10, lid 7, van Verordening (EG) nr. 2090/2002. Identificatie van het kantoor van uitgang of van bestemming van de T5: …

— *În polonă*: Wniosek o stosowanie art. 10 ust. 7 rozporzadzenia (WE) nr 2090/2002. Identyfikacja urzędu celnego wyjścia lub przeznaczenia T5: …

— *În portugheză*: Pedido de aplicação do n.º 7 do artigo 10.º do Regulamento (CE) n.º 2090/2002. Identificação da estância aduaneira de saída ou de destino do T5: …

— *În română*: Cerere de aplicare a articolului 10 alineatul (7) din Regulamentul (CE) nr. 2090/2002. Identitatea biroului vamal de ieşire sau a biroului vamal de destinaţie a exemplarului de control T5: …

— *În slovacă*: Žiadost' o uplatňovanie článku 10 odsek 7 nariadenia (ES) č. 2090/2002. Identifikácia colného úradu výstupu alebo

▼**M6**

colného úradu určenia T5: …

— *În slovenă*: Zahteva se uporaba člena 10, odstavka 7, Uredbe (ES) št. 2090/2002. Identifikacija carinskega urada izvoza ali namembnega kraja T5:

— *În finlandeză*: Asetuksen (EY) N:o 2090/2002 10 artiklan 7 kohdan soveltamista koskeva pyyntö. Poistumistullitoimipaikan tai toimipaikan, johon T5-valvontakappale toimitetaan, tunnistustiedot:

— *În suedeză*: Begäran om tillämpning av artikel 10.7 i förordning (EG) nr 2090/2002. Uppgift om utfartstullkontor eller bestämmelsetullkontor enligt kontrollexemplaret T5: …

▼B

ANEXA II

TABEL DE CORESPONDENȚĂ

Prezentul regulament	Regulamentul (CE) nr. 2221/95
Articolul 1	Articolul 1
Articolul 2	Articolul 2
Articolul 3	Articolul 3
Articolul 4	Articolul 4
Articolul 5	Articolul 5
Articolul 6	Articolul 5a
Articolul 7	Articolul 6
Articolul 8	Articolul 7
Articolul 9	Articolul 8
Articolul 10	Articolul 9
Articolul 11	Articolul 9a
Articolul 12	Articolul 10
Articolul 13	Articolul 11

▼M4

ANEXA III

DATELE RAPORTULUI ANUAL ÎN CONFORMITATE CU ARTICOLUL 11

1. **Controale executate la birourile vamale de export**

▼M8

1.1. Numărul de declarații de export, pe sector și birou vamal, care nu sunt excluse, în temeiul articolului 2, de la calculul ratelor minime de control. În cazul în care statul membru aplică articolul 3 alineatul (2) al treilea paragraf din Regulamentul (CEE) nr. 386/90, în raport se va menționa numărul total de declarații de export pe sector de pe teritoriul acestuia care nu au fost excluse în temeiul articolului 2 la calcularea procentului minim de controale.

▼M4

1.2. Declarațiile excluse în aplicarea articolului 2 alineatul (2) litera (a) sau a articolului 2 alineatul (2) litera (b).

▼M8

1.3. Numărul și procentul de controale fizice executate pe sector și birou vamal. În cazul în care statul membru aplică articolul 3 alineatul (2) al treilea paragraf din Regulamentul (CEE) nr. 386/90, în raport se va menționa numărul total și procentul de controale fizice executate pe sector pe teritoriul acestuia.

1.4. După caz, lista birourilor vamale care aplică rate reduse de control în temeiul articolului 6 litera (c). În cazul în care statul membru aplică articolul 3 alineatul (2) al treilea paragraf din Regulamentul (CEE) nr. 386/90 și dacă aplică articolul 6, în raport se vor menționa numărul și procentul de controale fizice executate pe sector și pe birou vamal, după cum se prevede la articolul respectiv.

▼M4

1.5. Numărul de controale pe sector în urma cărora s-au constatat nereguli, consecințele financiare ale neregulilor identificate în cazurile în care suma solicitată din restituiri depășește 200 EUR și, după caz, numărul de referință utilizat pentru comunicarea menționată la articolul 3 din Regulamentul (CEE) nr. 595/91 al Consiliului ([1]).

1.6. După caz, actualizarea numărului de nereguli comunicate Comisiei în rapoartele anuale precedente.

1.7. Suma solicitată din restituiri, pe sector, pentru declarațiile care au făcut obiectul unui control fizic.

2. **Controale de substituție executate la birourile vamale de ieșire**

▼M8

2.1. Numărul de exemplare de control T5 și de documente echivalente pe birou vamal de ieșire în cazul în care produsele pentru care se solicită o restituire părăsesc teritoriul vamal al Comunității, înregistrat după cum urmează:

a) numărul de exemplare de control T5 și de documente echivalente privind exporturile care au făcut obiectul unor controale fizice după cum se prevede la articolul 3 alineatul (2) din Regulamentul (CEE) nr. 386/90;

b) numărul de exemplare de control T5 și de documente echivalente privind declarațiile de export care nu au făcut obiectul unor controale fizice după cum se prevede la articolul 3 alineatul (2) din Regulamentul (CEE) nr. 386/90;

c) numărul total de exemplare de control T5 și de documente echivalente.

2.2. Numărul și procentul de controale, defalcat pe controale de substituție și controale de substituție specifice, prevăzute la articolul 10 alineatele (2) și (2a), executate pe birou vamal de ieșire în cazul în care produsele pentru care se solicită restituiri părăsesc teritoriul vamal al Comunității.

2.3. Numărul de exemplare de control T5 și de documente echivalente pentru care sigiliile aplicate la plecare au fost înlăturate fără efectuarea contro-

([1]) JO L 67, 14.3.1991, p. 11.

▼M8

lului vamal sau au fost rupte sau pentru care nu s-a acordat scutirea de la obligația de aplicare a sigiliului în temeiul articolului 357 alineatul (4) din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93.

_____

▼M4

2.5. Numărul de controale de substituție în sensul articolului 10 alineatul (2) din prezentul regulament în urma cărora s-au constatat nereguli, consecințele financiare ale neregulilor identificate în cazurile în care suma solicitată din restituiri depășește 200 EUR, inclusiv, după caz, numărul de referință utilizat pentru comunicarea menționată la articolul 3 din Regulamentul (CEE) nr. 595/91.

Numărul de controale de substituție în sensul articolului 10 alineatul (2a) din prezentul regulament în urma cărora s-au constatat nereguli, consecințele financiare ale neregulilor identificate în cazurile în care suma solicitată din restituiri depășește 200 EUR, inclusiv, după caz, numărul de referință utilizat pentru comunicarea menționată la articolul 3 din Regulamentul (CEE) nr. 595/91.

2.6. După caz, actualizarea numărului de nereguli comunicate Comisiei în raportul anual precedent.

2.7. Gradul de punere în aplicare de către birourile vamale de ieșire a articolului 10 alineatul (7) din prezentul regulament și informațiile furnizate de agențiile de plată în cauză.

▼M8

2.8 Statele membre indică, pentru anul 2008, modul de calculare a ratei controalelor în temeiul articolului 10 alineatele (2) și (2a).

▼M4

3. **Procedura de selectare a loturilor care urmează să fie supuse unui control fizic**

▼M8

3.1. O descriere a procedurilor de selecție a transporturilor în vederea executării unor controale fizice, a unor controale de substituție și a unor controale de substituție specifice, precum și a eficacității acestor proceduri.

▼M4

4. **Modificări ale sistemului sau ale strategiei de analiză a riscului**

Datele menționate la punctul 4.1 trebuie să fie furnizate de statele membre care aplică o analiză a riscului în conformitate cu articolul 3 alineatul (2) din Regulamentul (CEE) nr. 386/90.

4.1. Descrierea tuturor modificărilor la măsurile notificate Comisiei în temeiul articolului 3 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 3122/94 al Comisiei ([1]).

5. **Informații detaliate privind sistemele de selecție și sistemul de analiză a riscului**

Datele menționate la punctele 5.1-5.4 trebuie să fie furnizate de statele membre care aplică o analiză a riscului în conformitate cu articolul 3 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 3122/94. Datele sunt solicitate numai în cazul în care au survenit modificări față de ultimul raport.

Datele menționate la punctul 5.5 trebuie să fie furnizate de statele membre care nu efectuează o analiză a riscului în conformitate cu articolul 3 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 3122/94.

5.1. Descrierea, după caz, a sistemului uniform pus în aplicare pentru înregistrarea coeficientului de ponderare a riscurilor pentru fiecare lot.

5.2. Indicarea periodicității evaluării și a revizuirii factorilor de risc.

5.3. Descrierea sistemului de monitorizare și de feedback al informației cu scopul de a asigura efectuarea controalelor prevăzute sau, dacă nu este cazul, că motivele invocate sunt satisfăcătoare.

5.4. În cazul în care evaluarea riscurilor nu a făcut obiectul nici unei revizuiri (a se vedea punctul 5.2) în cursul ultimelor perioade de referință, se indică

([1]) JO L 330, 21.12.1994, p. 31.

▼M4

motivele pentru care evaluarea existentă rămâne mijlocul adecvat de garantare a eficacității controalelor fizice.

5.5. În cazul în care nu se efectuează o analiză a riscului în conformitate cu articolul 3 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 3122/94, se indică motivele pentru care sistemul de control existent rămâne mijlocul adecvat de garantare a eficacității controalelor fizice.

6. **Coordonarea cu Regulamentul (CEE) nr. 4045/89**

6.1. Descrierea măsurilor adoptate în conformitate cu articolul 5 din Regulamentul (CEE) nr. 386/90 pentru a ameliora coordonarea cu Regulamentul (CEE) nr. 4045/89.

7. **Dificultăți referitoare la punerea în aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 386/90 și a prezentului regulament**

7.1. Descrierea dificultăților întâmpinate în punerea în aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 386/90 sau a prezentului regulament și a măsurilor adoptate pentru depășirea acestor dificultăți sau a măsurilor propuse în acest sens.

8. **Evaluarea controalelor efectuate**

8.1. Evaluarea modului în care s-au efectuat controalele pentru a se stabili dacă acestea sunt satisfăcătoare.

8.2. Indicarea observațiilor privind efectuarea controalelor fizice și a controalelor de substituție formulate eventual de organismul de certificare menționat la articolul 3 din Regulamentul (CE) nr. 1663/95 al Comisiei ([1]) în ultimul său raport, astfel cum a fost întocmit în conformitate cu articolul 3 alineatul (1) din regulamentul menționat și indicarea pasajelor corespunzătoare în raport (capitol, pagină etc.). În cazul în care raportul conține recomandări privind îmbunătățirea sistemului de controale fizice și de substituție, se indică măsurile care s-au pus în aplicare în acest sens.

8.3. Statele membre care nu au pus încă în aplicare măsurile menționate la punctul 8.2 în momentul elaborării raportului anual furnizează datele menționate la 31 iulie a anului în cursul căruia se prezintă raportul anual.

9. **Propuneri de îmbunătățire**

9.1. După caz, propuneri privind îmbunătățirea fie a punerii în aplicare a regulamentului, fie a regulamentului în sine.

▼M5

_____

([1]) JO L 158, 8.7.1995, p. 6.